

衛武營

WEIWUYING 2019

節目指南

PROGRAM GUIDE

3-4^月

集敏銳、驚豔
精湛與高明於一身
絕無冷場！
德國《tanz 舞蹈》雜誌

德國萊茵芭蕾舞團

馬勒第七號

Ballett am Rhein Düsseldorf Duisburg 7

3.2-3

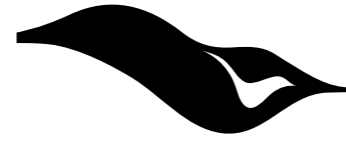


National Kaohsiung
CENTER for the ARTS

WEIWUYING

衛武營 國家藝術文化中心

國家表演藝術中心 National Performing Arts Center



總監邀你來衛武營走春

新年快樂！

2018年，衛武營國家藝術文化中心正式啟用，作為連結藝術與生活、國際與在地的核心基地，在眾人合作下，呈現亮眼成果，突破各種挑戰，這是我們共同戮力完成眾人夢想的第一個樂章。

2019年，我們延續大無畏精神航行。過去別人說不可能的任務，我們要一一拆解：繼「臺灣舞蹈平台」及「馬戲平台」之後，「衛武營—TIFA 當代音樂平台」粉墨登場，建構完整從南部出發，直向世界的三大表演藝術及交流平台。

每每談到當代音樂，多數人都說「不可能啦！太艱澀，太難了。」這可誤會大了！當代音樂變化無窮，樂器演奏方式突破傳統極限，「衛武營—TIFA 當代音樂平台」以音樂為主角，向表演藝術與裝置藝術跨界發散，帶著大家探索音樂表演的無限可能。

四度獲得德國舞蹈雜誌選為「年度最佳舞團」的德國萊茵芭蕾舞團首度來臺，在藝術總監暨編舞家馬汀·薛雷夫的獨特詮釋下，將帶領觀眾進入一段絕無冷場的旅程，《馬勒第七號》將由我指揮臺北市立交響樂團現場演奏，讓想了解舞蹈的樂迷們，隨著音樂，認識舞蹈、愛上舞蹈。

衛武營第一部國際共製歌劇《杜蘭朵》將在四月初舉行亞洲首演，由臺灣創意團隊打造的這個國際共同製作，在歐洲上演22場，終於回到臺灣呈現。國表藝中心三館共製作品—雲門2鄭宗龍新作《毛月亮》，很榮幸地選擇在衛武營呈現世界首演，讓新世代的舞作能量往全球發散。

衛武營不只是一個欣賞節目的場所，更是民眾日常生活中的一部分，在新的一年里，讓我們一起探索、挖掘衛武營更多的可能性。

衛武營國家藝術文化中心

藝術總監 簡文彬



WEI WU YING 衛武營 國家藝術文化中心



3-4 月活動總覽

3月

林克雷特聲音工作坊 Linklater Voice Workshop	入門班 2.10 Sun. - 2.16 Sat. 9:30-17:30 大師班 2.18 Mon. - 2.24 Sun. 9:30-17:30	舞蹈排練室 Rehearsal Studio
NSO 國家交響樂團《節慶·交響》 LÜ & NSO	3.1 Fri. 19:30	音樂廳 Concert Hall
德國萊茵芭蕾舞團《馬勒第七號》 Ballett am Rhein Düsseldorf Duisburg 7	3.2 Sat. 19:30 3.3 Sun. 14:30	歌劇院 Opera House
來唱歌吧！泰武古謠傳唱 - 唱進 WOMAD 行前首發場 Come and Sing! Taiwu Ancient Ballads Troupe: Pre-WOMAD Concert	3.3 Sun. 16:30	音樂廳 Concert Hall
哈利波特：神秘的魔法石™電影交響音樂會 Harry Potter Film Concert Series: The Philosopher's Stone	3.9 Sat. 18:30	音樂廳 Concert Hall
哈利波特：消失的密室™電影交響音樂會 Harry Potter Film Concert Series: The Chamber of Secrets	3.10 Sun. 14:00	音樂廳 Concert Hall
尤洛夫斯基 × 倫敦愛樂管絃樂團 小提琴獨奏茱莉亞·費雪 Jurowski & London Philharmonic Orchestra Violin Julia Fischer	3.12 Tue. 19:30	音樂廳 Concert Hall
哈利波特：阿茲卡班的逃犯™電影交響音樂會 Harry Potter Film Concert Series: The Prisoner of Azkaban	3.23 Sat. 18:30	音樂廳 Concert Hall
哈利波特：火盃的考驗™電影交響音樂會 Harry Potter Film Concert Series: The Goblet of Fire	3.24 Sun. 14:00	音樂廳 Concert Hall
樹洞默契雙人瑜珈 Let's Yoga	3.24 Sun. 16:30-18:30	榕樹廣場 Banyan Plaza
2019 音契敘事樂篇 — 生命與愛的河流 YinQi Symphony Orchestra & Chorus The River of Agape and Vitae	3.30 Sat. 19:30 3.31 Sun. 14:30	音樂廳 Concert Hall

歌劇院 Opera House	音樂廳 Concert Hall	戲院 Playhouse	表演廳 Recital Hall
演講廳 Lecture Hall	樹冠大廳 Crown Hall	榕樹廣場 Banyan Plaza	舞蹈排練室 Rehearsal Studio
聆 演前導聆	親 適合親子	談 座談	

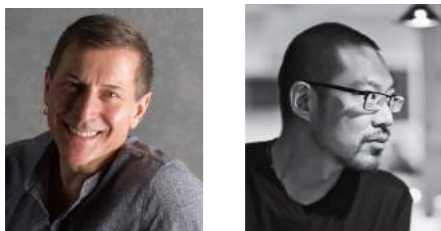
4月

小乳牛劇團《披頭四—實實音樂會》 La Petita Malumaluga <i>Beatles for Babies</i>	4.4 Thu. - 4.7 Sun. 11:00/14:00/16:00	歌劇院 Playhouse
普契尼歌劇《杜蘭朵》 Puccini <i>Turandot</i>	4.5 Fri. 19:30 4.6 Sat. 19:30 4.7 Sun. 14:30	歌劇院 Opera House
鄭宗龍 × 雲門 2《毛月亮》 CHENG Tsung-lung X Cloud Gate 2 <i>22° Lunar Halo</i>	4.13 Sat. 19:30 4.14 Sun. 14:30	歌劇院 Opera House
轟舞劇場《自由步——一盞燈的景身》 HORSE <i>FreeSteps - NiNi</i>	4.13 Sat. 15:00/17:00 4.14 Sun. 15:00/17:00	樹冠大廳 Crown Hall
路易霧靄劇團《小紅帽》 Compagnie Louis Brouillard <i>Le Petit Chaperon Rouge</i>	4.20 Sat. 14:30 4.21 Sun. 14:30	歌劇院 Playhouse
柏林新音樂室內樂團《立體鏡》 Ensemble KNM Berlin <i>Stereoscope</i> ▲衛武營 - TIFA 當代音樂平台 Weiwuying - TIFA Contemporary Music Platform	4.20 Sat. 11:00/14:30/17:00 4.21 Sun. 11:00/14:30/17:00	音樂廳 Concert Hall
李勁松 x 蔡雅藝《南音味自慢 - 現代古韻》 Dickson DEE X CAI Yayi <i>The Modern-Day Flavours of Nanyin and Naamyam</i> ▲衛武營 - TIFA 當代音樂平台 Weiwuying - TIFA Contemporary Music Platform	4.20 Sat. 19:30 4.21 Sun. 14:30	表演廳 Recital Hall
樹洞耳機電影院 Silent Movie in Wonderland	4.26 Fri. 18:00-19:30 4.27 Sat. 18:00-19:30	榕樹廣場 Banyan Plaza
廖曉玲 x 香港創樂團《崢嶸之樂》 Lin LIAO X Hong Kong New Music Ensemble <i>The Sound of Bloom's Epoch</i> ▲衛武營 - TIFA 當代音樂平台 Weiwuying - TIFA Contemporary Music Platform	4.27 Sat. 19:30	表演廳 Recital Hall
福爾摩沙巴洛克樂團《驚豔凡爾賽 II》 Formosa Baroque <i>Stunning Versailles II</i>	4.28 Sun. 14:30	音樂廳 Concert Hall
館內學習 Learning and Participation		演講廳 Lecture Hall

德國萊茵芭蕾舞團

馬勒第七號

Ballett am Rhein Düsseldorf Duisburg 7



馬汀·薛雷夫 × 簡文彬 舞音同現

萊茵芭蕾舞團經馬汀·薛雷夫於 2009 年改造，目前被視為德國最成功且創新的芭蕾舞團之一。繼表演藝術雜誌《德國舞台》於 2010 年投票給予萊茵芭蕾舞團第一名殊榮之後，德國《tanz 舞蹈》雜誌的國際評論家亦票選馬汀·薛雷夫為「2010 年度傑出編舞家」，並於 2013、2014、2015、2017 年四次票選萊茵芭蕾舞團為「年度最佳舞團」。

編舞家薛雷夫的《馬勒第七號》使世界成為舞台，以嚴肅又幽默的方式，具體呈現生命中的種種挑戰，絲毫不遮掩人生中那些挫折與瑕疵，將音樂和舞蹈結合，刻劃不安寧的心靈。本節目音樂由衛武營藝術總監簡文彬指揮、臺北市立交響樂團現場演奏，帶給觀眾視覺與聽覺的同步享受。

The Ballett am Rhein Düsseldorf Duisburg was re-formed in 2009 by Martin SCHLÄPFER and is now regarded as one of Germany's most successful and innovative ballet companies. After *Die Deutsche Bühne* had given the company first place in 2010, *tanz Magazine* poll of international critics has named Martin SCHLÄPFER "Choreographer of the Year 2010" and the Ballett am Rhein "Best Company" in 2013, 2014, 2015 and 2017.

Music and dance combine in a psychological portrait of obsessed individuals. In Martin SCHLÄPFER's ballet, the world becomes a stage on which the challenges of life are literally embodied—both with seriousness and with humor. The rejections and the cracks remain intact and are not covered up.



▶ 看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

音樂 古斯塔夫·馬勒《第七號交響曲》

編舞家 馬汀·薛雷夫

指揮 簡文彬

舞台暨服裝設計 佛洛瑞安·艾堤

燈光設計 沃克·維哈特

演出 德國萊茵芭蕾舞團

樂團 臺北市立交響樂團

Music Symphony No. 7 in E minor by Gustav MAHLER

Choreography Martin SCHLÄPFER

Conductor CHIEN Wen-pin

Set & Costume Design Florian ETTI

Lighting Design Volker WEINHART

Performer Ballett am Rhein Düsseldorf Duisburg

Orchestra Taipei Symphony Orchestra (TSO)

集敏銳、驚豔、
精湛與高明於一身，
絕無冷場！

德國《tanz 舞蹈》雜誌



Photo | Gert Weigelt

3.2 Sat. 19:30 3.3 Sun. 14:30

歌劇院 Opera House

票價 Tickets 300 600 900 1600 2000 2500

- 全長 80 分鐘，無中場休息
- 建議 12 歲以上
- Duration is 80 minutes without intermission.
- Suitable for age 12+

普契尼歌劇 **杜蘭朵**Puccini *Turandot*

衛武營攜手德國萊茵歌劇院共製歌劇
席捲歐洲終於回臺上演



Photo | Hans Jörg Michel

2015 德國首演劇照

4.5 Fri. 19:30 **4.6** Sat. 19:30 **4.7** Sun. 14:30

歌劇院 Opera House

票價 Tickets 300 600 900 1600 2000 2500

- 全長 140 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上
- 義大利文演唱，中英文雙語字幕
- Duration is 140 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+
- Performed in Italian with Mandarin and English subtitles.

跳脫西方想像的《公主徹夜未眠》

普契尼歌劇《杜蘭朵》是西方歌劇史上，首部以中國為題材而聞名全球的歌劇作品，全劇發生地點在中國的北京城；《杜蘭朵》不僅為全球各大歌劇院持續上演的經典歌劇，1998 年國際名導張藝謀更將這齣歌劇搬上紫禁城實景演出，在國際樂壇造成熱烈轟動。無論是穿梭劇中的中國民謠《茉莉花》，或是男主角深情演唱的《公主徹夜未眠》始終深植歌劇迷心中。

本部《杜蘭朵》由衛武營國家藝術文化中心與德國萊茵歌劇院跨國製作，由指揮簡文彬、導演黎煥雄，率領藝術暨創意團隊——舞台設計梁若珊、新媒體影像設計王俊傑、服裝設計賴宣吾，並結集世界頂尖歌手，特邀長榮交響樂團、高雄室內合唱團與世紀合唱團全本鉅獻。席捲全球的國際共製歌劇《杜蘭朵》，終於回臺上演！

Turandot, the story about the cold-hearted Chinese princess who mercilessly beheads her admirers if she does not solve the puzzle she has been given, is PUCCINI's last opera.

Director Huan-Hsiung LI, one of Taiwan's leading theater directors, has set the task of interpreting the puzzles this work abandons. He considers Puccini's *Turandot* from the point of view of his own cultural background and directs his view of a China that, according to its eventful past, sees the rise to world power as a new hope. Huan-Hsiung LI directs the dream journey of an Asian girl into the mysterious world of Princess Turandot.



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 簡文彬

杜蘭朵 左涵瀛 (4/5、4/7)/ 德嘉娜·拉達科薇 (4/6)

帖木兒 朴泰桓

卡拉富 達里歐·迪·維耶特利 (4/5、4/7)/ 魯迪·朴 (4/6)

柳兒 林玲慧 (4/5、4/7)/ 安可·克拉貝 (4/6)

兵 吳翰衛

兵 林健吉

碑 胡中良

意象女孩 余承蓉

滿州官 李增銘

樂團 長榮交響樂團

合唱 高雄室內合唱團、世紀兒童合唱團

導演 黎煥雄

舞台設計 梁若珊

新媒體影像設計 王俊傑

服裝設計 賴宣吾

燈光設計 郭建豪

肢體指導 張雅婷

聲樂指導 王佩瑤

Conductor CHIEN Wen-pin

Turandot Hanying TSO-PETANAJ (4/5, 4/7) / Dragana RADAKOVIC (4/6)

Timur Taihwan PARK

Calaf Dario DI VIETRI (4/5, 4/7) / Rudy PARK (4/6)

Liu Ling-Hui LIN (4/5, 4/7) / Anke KRABBE (4/6)

Ping Martin NG

Pang Claude LIN

Pong Joseph HU

Dancer Cheng-Jung YU

Mandarin Rios LI

Orchestra Evergreen Symphony Orchestra

Chorus Kaohsiung Chamber Choir, Century Voice Choir

Director Huan-Hsiung LI

Set Jo-Shan LIANG

New Media Jun-Jieh WANG

Costumes Hsuan-Wu LAI

Lighting Chien-Hao KUO

Movement Supervisor Ya-Ting CHANG

Vocal Coach Pei-Yao WANG



Photo | 李佳暉

4.13 Sat. 19:30 **4.14** Sun. 14:30

歌劇院 Opera House

票價 Tickets 300 600 900 1200 1600 2000

- 演出全長約 70 分鐘，無中場休息
- 建議 7 歲以上觀眾觀賞
- 演出含裸露與極大音量及閃光等特殊效果，請留意並斟酌入場。
- Duration is 70 minutes without intermission.
- Suitable for age 7+
- This program contains nudity, loud sounds & strobe lights. Viewer discretion is advised.

鄭宗龍 X 雲門 2

毛月亮

CHENG Tsung-lung X Cloud Gate 2
22° Lunar Halo

鄭宗龍攪動雲門新風暴
挑戰 22° 的美麗與不安 冰冷與爆烈

月暈，俗稱「毛月亮」。古語「月暈而風」，暗喻風起，有事情要發生了。

當月光穿透高空卷雲層的細小冰晶，折射 22 度角的剎那，月亮周圍築起一圈銀白的美麗光環。飄忽、朦朧又高冷的氣息，令鄭宗龍深深著迷。

鄭宗龍前往冰島追尋靈感，並以後搖滾天團 Sigur Rós 極地空靈音樂創作；邀請 LV 路易威登藝術首獎的剪紙藝術家吳耿禎，創造舞台幻境，並與世界劇場設計大獎的王奕盛聯手，以數座拼接的發光螢幕，映照變形的舞影與現境的虛實。

14 位舞者幻化如獸，如原始神秘的部族，姿態蟄伏、肉體顫動，在精準切割的鏡面舞台上，演繹人性的欲望與爭奪，愛戀與孤寂，攪動《毛月亮》的現代傳說。

In ancient folklore, a lunar halo is a sign foreboding changes, while scientifically it appears when the moonlight is refracted by 22 degrees through millions of ice crystals suspended in the atmosphere.

Accompanied by the oneiric music in collaboration with Sigur Rós and Kjartan HOLM, this new dance piece by Taiwanese choreographer and artistic director CHENG Tsung-lung from the Cloud Gate 2 excavates our deepest fear toward ourselves as human beings. Through bodies squeezing one another, creeping, mating, fighting and killing in the lunatic, ever-changing world of high-end technology, dancers morph into concrete symbols of anxieties, struggles, desires and loneliness, and eventually lead us to a slim hope of love and inner serenity.

22° Lunar Halo will enter the repertory of Cloud Gate as CHENG takes over the directorship of Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan in 2020.



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

編舞 鄭宗龍
音樂 席格若斯
音樂統籌 查丹·霍姆
視覺設計暨統籌 吳耿禎
燈光設計 沈柏宏
影像設計 王奕盛
服裝設計 陳劭彥

Choreography CHENG Tsung-Lung
Music Sigur Rós
Music Direction Kjartan HOLM
Visual Design and Direction Jam WU
Lighting Design SHEN Po-Hung
Video Design Ethan WANG
Costume Design CHEN Shao-Yen

委託創作：國家表演藝術中心 - 衛武營國家藝術文化中心、
國家兩廳院、臺中國家歌劇院

指導單位：文化部 Ministry of Culture

Commissioned by National Performing Arts Center - National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Theater & Concert Hall, National Taichung Theater

NSO 國家交響樂團

節慶・交響

LÜ & NSO

在葡萄園式音樂廳 享受世界級的質感聲音

古典樂的頂尖勁旅國家交響樂團與音樂總監呂紹嘉，特意規劃這場專為南部樂迷朋友設計的音樂會，演出曲目包含布拉姆斯的第二號交響曲，亦邀請臺灣管風琴名家劉信宏共同演出理查・史特勞斯的《節慶序曲》，同時由華裔小提琴家林品任，帶來出身於高雄的作曲家蕭泰然所創作的小提琴協奏曲。東西方經典大師作品一次薈萃呈現，給你最深的音樂感動。

史特勞斯及布拉姆斯是浪漫時期的作曲家，布拉姆斯與巴哈及貝多芬，被後人並列稱為「德國三 B」，是浪漫主義中期重要的音樂家，而史特勞斯是浪漫主義晚期最重要的作曲家，其晚年作品更出現許多現代樂派的風格傾向，而蕭泰然先生的作品，則帶入浪漫主義後期國民樂派的民謠音樂風格，D 大調小提琴協奏曲被稱為「臺灣人的史詩」。

Under the leadership of Music Director Shao-Chia LÜ, National Symphony Orchestra continues to be of the most representative orchestras in Asia. NSO and Music Director Shao-Chia LÜ designed this concert for friends and fans of southern Taiwan. The program includes Richard STRAUSS' *Festival Prelude for Orchestra & Organ*, BRAHMS' *Symphony No.2*. NSO invites violinist Richard LIN to perform the violin concerto of the Taiwanese composer Tyzon HSIAO. His Violin Concerto in D Major is regarded as "Taiwanese Epic". This concert hopes to deliver the deepest musical sensation to the audience with these classical masterpieces of the East and the West.

▶ 看更多



演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 呂紹嘉	Conductor Shao-Chia LÜ
小提琴 林品任	Violin Richard LIN
管風琴 劉信宏	Organ Hsin-hung Tony LIU
樂團 國家交響樂團	Orchestra National Symphony Orchestra

演出曲目 Program

史特勞斯：《節慶序曲》
蕭泰然：D 大調小提琴協奏曲
布拉姆斯：第二號交響曲
Richard STRAUSS: Festival Prelude for Orchestra with Organ, Op. 61
Tyzon HSIAO: Violin Concerto in D Major
Johannes BRAHMS: Symphony No. 2 in D Major, Op.73



指揮界三冠大師呂紹嘉 親率國際級樂團 NSO 經典呈現

3.1 Fri. 19:30

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 300 500 800 1200 1600 2000

- 全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上，12 歲以下孩童需家長陪同
- Duration is 110 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+, children under the age of 12 must be accompanied by an adult.

來唱歌吧！

泰武古謠傳唱

唱進 WOMAD 行前首發場

Come and Sing!

Taiwu Ancient Ballads Troupe: *Pre-WOMAD Concert*



3.3 Sun. 16:30

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 300 600 900 1200

- 全長 90 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 4 歲以上，7 歲以下孩童需家長陪同
- Duration is 90 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 4+, children under the age of 7 must be accompanied by an adult.

讓大武山的歌聲 唱響世界最大藝術節

「泰武古謠傳唱」擅長古調清唱及融合現代音樂語彙的跨界演出，曾被日本 NHK 電視台 Amazing Voice 節目的全球觀眾票選為最受歡迎第四名，譽為「能從歌中看山聽風的天籟之音」。在藝術總監查馬克·法拉屋樂指導下，橫跨兒童到青少年的成員們，既能以自然且充滿情感的歌聲詮釋老祖先流傳的複音歌謠，又能與專業音樂家合作高難度的跨界演出，是許多國際音樂節或國際文化活動爭相邀請的臺灣瑰寶，也與葛萊美音樂家 Daniel HO 合作專輯及世界巡迴演出，亦自製多場演唱會及音樂劇，深受國內外樂迷喜愛。2019 年三月受邀前往澳洲阿得雷德、紐西蘭新普利茅斯舉辦的 WOMADelaide 與 WOMAD New Zealand 進行巡迴演出，是首支唱進 WOMAD 主舞台的臺灣團隊。

The Taiwu Ancient Ballads Troupe was formed at the Taiwu Elementary School in Taiwan. In 2002, Camake VALAULE began teaching at the school and led his students in taking part in traditional singing competitions, in part to work toward passing down the legacy of Paiwan tribal singing. VALAULE began documenting ancient Paiwan songs through oral accounts and speeches from tribal elders.

The Taiwu Ancient Ballads Troupe has performed at venues in the US, Germany, France, Australia, the Netherlands, Belgium, Estonia, Switzerland, China and Japan. The troupe has been invited to perform at WOMADelaide and WOMAD New Zealand in March 2019. They are the first Taiwanese group to perform on the main stage of WOMAD. They have also been involved in collaborations with pipa master WU Man and Grammy Award-winning ukulele guru Daniel HO. Their work has been described as “heavenly music that allows one to see the mountains and hear the breeze.”



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

節目總監 于蘇英

藝術總監 查馬克·法拉屋樂

音樂總監 曾仁義

執行製作 黃瓏迪

吉他 曾仁義、張理軒

鍵盤 洪子龍

打擊 吳政君

大提琴 / 電貝斯 葉俊麟

歌手 湯董香圓、邱宵鳳、董美珠、戴曉晴、徐念宗、德路特·達理瑪勞、劉藝馨、許聖玫、陳芯筠、林雪兒、芮樂絲勒斯·阿扎伊浪、陳欣慈、徐念庭

Director Su-Ying YU

Artist Director & Leader Camake VALAULE

Music Director Jen-Yi TSENG

Executive producer Pei-Ti HUANG

Guitar Jen-Yi TSENG, Ljavuras LJIMATJAKAN

Keyboard Tzu-Lung HUNG

Percussion Cheng-Chun WU

Cello/Bass Chun-Lin YEh

Singers Xiang-Yuan TANG DONG, Hsiao-Feng CHIU, Mei-Chu TUNG, Hsiao-Ching TAI, Nien-Tsung HSU, Tedrwt TALIMARAW, Yi-Hsin LIU, Sheng-Mei HSU, Hsin-Yun CHEN, Hsueh-Erh LIN, Dresdres AZANGILJAN, Hsin-Tzu CHEN, Nien-Ting HSU

哈利波特™ 電影交響音樂會

Harry Potter Film Concert Series



演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 楊士弘 Conductor Shih-Hung YOUNG
 樂團 長榮交響樂團 Orchestra Evergreen Symphony Orchestra
 合唱 國立實驗合唱團 Choir Taiwan National Choir

牛耳藝術有限公司主辦，衛武營國家藝術文化中心共同主辦。
 Presented by The Management of New Arts (MNA),
 co-presented by National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying).

華納兄弟獨家授權 哈利波特「影、音」同步重現 2019 首次造訪高雄

改編自英國作家 J.K. 羅琳同名小說的電影《哈利波特》系列，自 2001 年至 2011 年十年時間，以八部電影的方式完整呈現小說精華，大人、小孩無不為之瘋狂，魔法熱潮全球席捲，累積逾 85 億美元票房，是史上最暢銷系列電影，更是許多人最美好的回憶！由華納兄弟獨家授權的哈利波特電影交響音樂會，2019 將首次造訪高雄！一連帶來四集電影配樂音樂會，包含由電影配樂巨擘約翰·威廉斯操刀編創的《神秘的魔法石》、《消失的密室》、《阿茲卡班的逃犯》，以及由派崔克·朵伊爾編寫的《火盃的考驗》，搭配 HD 高畫質螢幕全片電影，邀請樂迷影迷一同穿越九又四分之三月台，重返奇幻的魔法世界！

The book that broke all publishing records -selling more than 97 million books in 115 countries in 40 languages -is now the year's most highly anticipated motion picture. *Harry Potter Film Concert Series* will feature the film's magical musical score, composed by the renowned John WILLIAMS. Best known for his unforgettable scores to such classic films as *Jaws*, *Star Wars*, *Schindler's List*, *Superman*, and the *Indiana Jones trilogy*, WILLIAMS has taken home a stunning array of awards, including 5 Oscars and 18 Grammys.

The performance will feature a live symphony orchestra performing, to picture, every note from *Harry Potter*. Audiences will be able to relive the magic of the film in high-definition on the big screen while hearing the orchestra performing John WILLIAMS' unforgettable score.



◀ 看更多

神秘的魔法石 ▼ The Philosopher's Stone 消失的密室 ▼ The Chamber of Secrets 阿茲卡班的逃犯 ▼ The Prisoner of Azkaban 火盃的考驗 ▼ The Goblet of Fire

3.9 Sat. 18:30 3.10 Sun. 14:00 3.23 Sat. 18:30 3.24 Sun. 14:00

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 1200 1500 1800 2100 2400

2800 3000 3200 3600 3900

(該節目於年代售票系統售票)

- ★ 音樂會為電影全片播出，電影原聲對白，管絃樂現場同步演出
- 每場全長約 3 小時，含中場休息 20 分鐘
- 建議 6 歲以上，12 歲以下孩童需家長陪同
- ★ The film will feature full original dialogue, with live orchestra music.
- Duration is approximately 3 hours with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 6+, children under the age of 12 must be accompanied by an adult.



尤洛夫斯基 × 倫敦愛樂管絃樂團

小提琴茱莉亞·費雪

Jurowski & London Philharmonic Orchestra
Violin Julia Fischer

英倫首席樂團 × 國際歌劇獎年度最佳指揮 × 留聲機雜誌年度最佳藝人

倫敦愛樂管絃樂團是國際舞台上最優秀的樂團之一，擁有長久並顯赫的歷史，在英國為最具前瞻性樂團之一，廣為人知。樂團為許多賣座強片錄製原聲帶，從《魔戒三部曲》到《阿拉伯的勞倫斯》、《哈比人：意外旅程》及《雷神索爾 2：黑暗世界》。2012 年獲邀為女王六十週年紀念慶典在泰晤士河上演出，同年被選為倫敦奧運錄製世界各國的國歌。2013 年獲得皇家愛樂協會音樂獎 RPS Music Award 最佳樂團。

臺灣演出由國際歌劇獎年度最佳指揮的尤洛夫斯基統帥，邀請知名小提琴獨奏家茱莉亞·費雪與倫敦愛樂共同演出，帶來德奧經典之聲，包括史特勞斯《提爾愉快的惡作劇》(作品 28)、布拉姆斯 D 大調第二號交響曲 (作品 73)，以及孟德爾頌 E 小調小提琴協奏曲 (作品 64)。

One of the finest orchestras on the international stage, the London Philharmonic Orchestra balances a long and distinguished history with its reputation as one of the UK's most forward-looking ensembles. The London Philharmonic Orchestra has recorded the soundtracks to numerous blockbuster films, from *The Lord of the Rings trilogy* to *Lawrence of Arabia*, *The Hobbit: An Unexpected Journey* and *Thor: The Dark World*.

For the tour to Taiwan, the orchestra brings along a selection of Austrian and German music, including works by Richards STRAUSS *Till Eulenspiegel's Merry Pranks*, Op. 28, Felix MENDELSSOHN Violin Concerto in E minor, Op. 64 and Johannes BRAHMS Symphony No. 2 in D major, Op. 73.



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 弗拉基米爾·尤洛夫斯基
小提琴 茱莉亞·費雪
樂團 倫敦愛樂管絃樂團
Conductor Vladimir JUROWSKI
Violin Julia FISCHER
Orchestra London Philharmonic Orchestra

演出曲目 Program

理查·史特勞斯：《提爾愉快的惡作劇》，作品 28
孟德爾頌：E 小調小提琴協奏曲，作品 64
布拉姆斯：D 大調第二號交響曲，作品 73
Richard STRAUSS: *Till Eulenspiegel's Merry Pranks*, Op. 28
Felix MENDELSSOHN: Violin Concerto in E minor, Op. 64
Johannes BRAHMS: Symphony No. 2 in D major, Op. 73



3.12 Tue. 19:30

音樂廳 Concert Hall

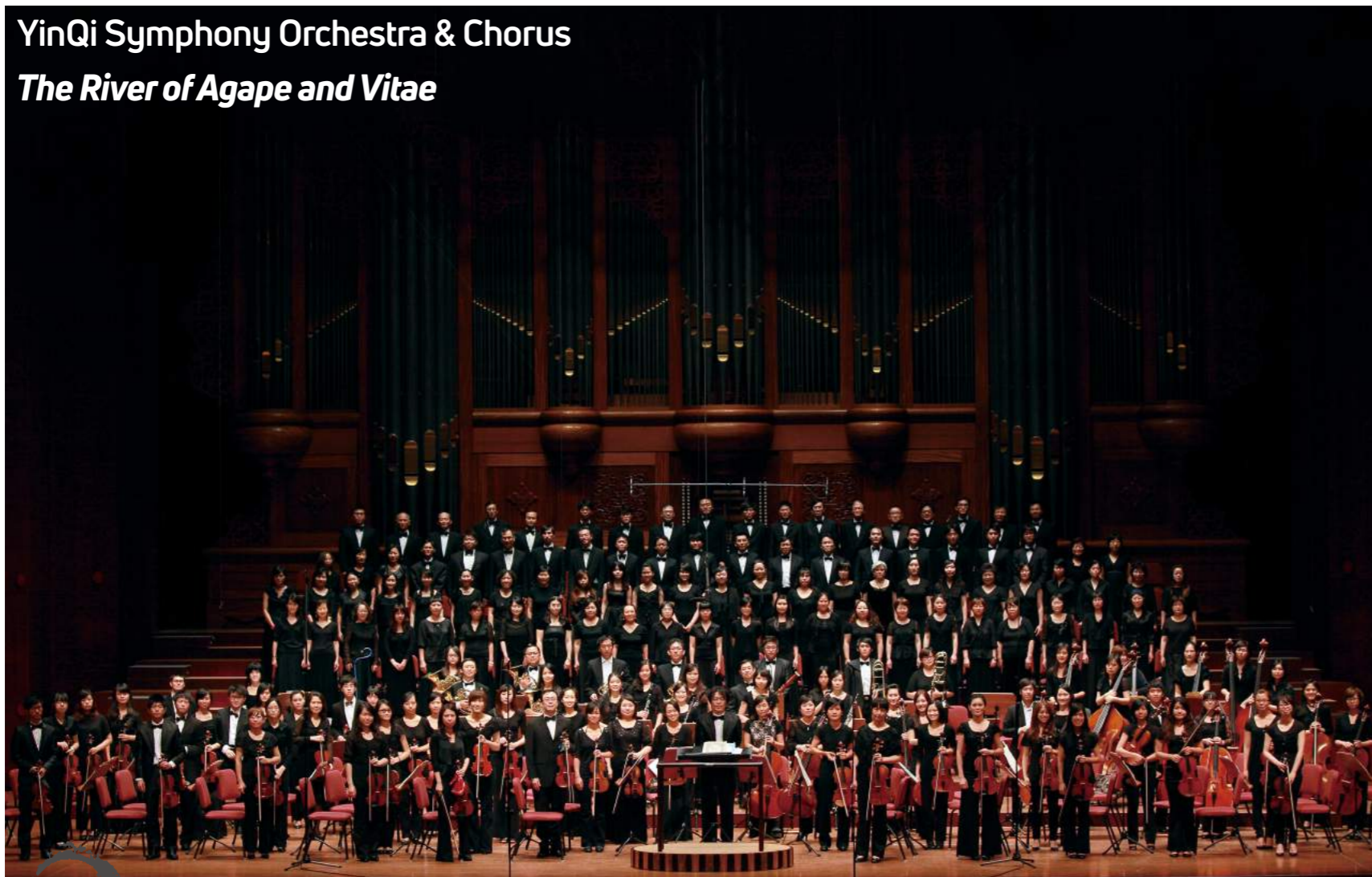
票價 Tickets 300 600 1200 1800 2400 3200 4200

- 全長 108 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上
- Duration is 108 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+

2019 音契敘事樂篇——生命與愛的河流

YinQi Symphony Orchestra & Chorus

The River of Agape and Vitae



演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 金希文
樂團 音契合唱管絃樂團
女高音 陳美玲
男高音 周柏谷

Conductor Gordon Shi-Wen CHIN
Orchestra & Chorus YinQi Symphony Orchestra & Chorus
Soprano Mei-Lin CHEN
Tenor Bogu CHOU

3.30 Sat. 19:30 **3.31** Sun. 14:30

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 350 500 800 1000

- 演出全長約 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上
- Duration is 110 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+

古典音樂和信仰故事的完美融合

音契敘事樂篇——《生命與愛的河流》，描述馬偕博士用犧牲化解衝突，灌溉出永恆的盼望。獲國家文藝獎殊榮的臺灣作曲家金希文，以馬偕生命中基督的精神為底蘊，將其創作的《黑鬚馬偕》歌劇選曲為主軸，精選應景的古典樂曲，量身定做串場音樂連貫故事。當中使用合唱與獨唱的宣敘調與詠嘆調，吟唱出歷史的旁白及馬偕內心悲天憫人的情感，輔以唯美的多媒體畫面與精心撰寫的文字，讓觀眾深刻地體會馬偕博士「寧願燒盡，不願鏽壞」，一生在臺灣奉獻己身的心志。為臺灣默默耕耘三十幾年歷史的音契合唱管絃樂團，邀請知名女高音陳美玲及中生代男高音周柏谷擔任獨唱，將帶來無可限量的靈性養分。

Music of Narratives — *The River of Agape and Vitae* depicts how Dr. George Leslie MACKAY, a Canadian missionary, sacrificed himself to resolve conflicts and cultivated a sense of eternal hope in Taiwan. Gordon Shi-Wen CHIN, a Taiwanese composer and receiver of National Awards of Art, composed several pieces for *The River of Agape and Vitae* with the inspirations from Dr. MACKAY's Christ-centered life stories, selections from CHIN's opera *Mackay — The Black Bearded Bible Man*, and other relevant works of classical music. The audience could, therefore, be deeply touched by Dr. MACKAY's lifelong dedication — which was epitomized in his motto "It is better to burn up than rust out".



看更多

演出曲目 Program

柴可夫斯基：〈終曲〉選自芭蕾舞劇《天鵝湖》
馬斯奈：〈你為何喚醒我？〉選自歌劇《維特》
蕭斯塔高維契：〈打獵〉選自《哈姆雷特》組曲
葛拉祖諾夫：〈幕間音樂〉選自芭蕾舞劇《雷夢達》
巴赫 / 斯托科夫斯基 改編：〈來吧，甜美的死亡〉
金希文：〈迎熱鬧，神明生〉〈牛津的鐘聲〉
〈戰地鐘聲〉〈信望愛〉〈寄自遙遠的福爾摩沙〉
選自歌劇《黑鬚馬偕》
莫札特：聖體頌
葛利格：兩首輓歌

P. I. TCHAIKOVSKY : Ballet *Swan Lake*
J. MASSENET: "Pourquoi me réveiller" from *Werther*
D. SHOSTAKOVICH: "The Hunt" from Hamlet Suite, Op.32a -
A. GLAZUNOV: "Grand Pas d'action" from *Raymonda*
J. S. BACH / L. STOKOWSKI arr.: Come, Sweet Death
Gordon CHIN: selected pieces from
Mackay — The Black Bearded Bible Man
W. A. MOZART: Ave Verum Corpus K.618
E. GRIEG: Two Elegiac Melodies, Op. 34 No. 2

財團法人音契文化藝術基金會主辦，衛武營國家藝術文化中心共同主辦。
Presented by YinQi Culture & Music Foundation, co-presented by National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying).

立體鏡

Ensemble KNM Berlin
Stereoscope

融合音樂會、劇場、舞蹈及裝置藝術

《立體鏡》2015年以 *Le Stéréoscope des Solitaires* 之名稱於法國首演，演出以「音樂劇場裝置藝術」模式呈現，融合音樂會、劇場、舞蹈及裝置藝術等形式。表演的空間將會開放給觀眾自由進出。

《立體鏡》取材自1972年阿根廷裔義大利籍作家暨詩人威科克所發表的同名66篇短篇故事集，作品中呈現了70個孤獨的不同角色，他們憑藉決心、勇氣、瘋狂和聰慧，為自己而活、替人生做主。製作團隊將這個非比尋常的怪異世界，詮釋為一個奇異的城市，當中有個詭異奇妙的樂團，樂團一半成員是人類、一半是動物。這群音樂家企圖挑戰不可能的任務——儘管遺世獨立、各有各的心事和阻礙，他們都會繼續尋找一個由共同音樂語言構築的烏托邦。

Stereoscope is a music/theatre/installation combining means of concert, theatre, dance, and installation art. The performance space will be open for the audience to step in and to discover music, dance and installation work from nearby or from distance by walking around.

Stereoscope is based on the same-titled collection of sixty-six short stories published in 1972 by the Argentine-Italian author and poet Juan Rodolfo WILCOCK. In this work, WILCOCK presents seventy different lonely personalities. The artistic team



▶ 看更多



Photo | Pierre Gondard

interprets this fantastical, even eccentric world as a strange city, home to a weird and wonderful orchestra which is half-human, half-animal. There, the musicians will attempt the impossible: despite their isolation, their respective obsessions and hindrances, they continue their quest for the utopia of one common musical language.

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

作曲/電子伴奏 安娜·瑪麗亞·路德里格
導演 英格麗·馮·凡托荷·雷科夫斯基
燈光/舞台設計 弗雷·波莫林
音效設計 安德烈·巴帖茲基
服裝設計 嘉比莉樂·科特曼
演奏 柏林新音樂室內樂團

Music / Live-Electronics Ana Maria RODRIGUEZ
Direction Ingrid von Wantoch REKOWSKI
Light / Stage Design Fred POMMERHNN
Sound Design Andre BARTETZKI
Costumes Gabriele KORTMANN
Musicians Ensemble KNM Berlin

● 衛武營—TIFA 當代音樂平台演出系列
TIFA Contemporary Music Platform Series

- 4.20-4.21 李勁松×蔡雅藝《南音味自慢—現代古韻》
表演廳 Dickson DEE×CAI Yayi *The Modern Day Flavours of Nanyin and Naamyam*
- 4.27 廖曉玲×香港創樂團《嶺南之樂》
表演廳 Lin LIAOX Hong Kong New Music Ensemble
The Sound of Bloom's Epoch

4.20 Sat. 11:00 14:30 17:00 4.21 Sun. 11:00 14:30 17:00

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 900

- 演出全長約 50 分鐘，無中場休息
- 建議 7 歲以上觀眾觀賞，12 歲以下需家長陪同
- Duration is 50 minutes without intermission.
- Suitable for age 7+, children under the age of 12 must be accompanied by an adult.

驚艷凡爾賽 II

Formosa Baroque *Stunning Versailles II*

器樂穿梭於歐洲華麗宮廷 音符敲開巴洛克音樂的亙古源流

法國頂尖大鍵琴家皮耶·韓岱領軍的法蘭西斯古樂團跨國界共製，該古樂團於 1980 年成立至今歷經三十多年歷史，將與一群臺灣年輕的福爾摩沙巴洛克古樂團員相輔相成。歐洲古樂復興運動的中堅大師團，與年輕有活力的臺灣古樂新秀，以原汁原味的法國路易十五時期的拉摩歌劇為契機，結合樂團、聲樂的形式，彰顯了藝術在亙古流傳中又一次次創新的生命力。

音樂部分挑選法國宮廷音樂師——盧利、拉摩的歌劇選曲及音樂之父巴赫的協奏曲。身如貴族般遊走於凡爾賽宮的鏡廳長廊，讓時光旅團帶領觀眾走訪十八世紀的歐洲，從陽光萬丈的凡爾賽庭院啟程，一路追尋至東方拂曉之地，見證東西文化結合的一瞬。

The project *Stunning Versailles* is a collaboration of well-established musicians from Le Concert Français (founded in 1980) and young energized musicians from Formosa Baroque, led by foremost French harpsichordist Pierre HANTAI. All the musicians are specialized performers on period instruments and understand the musical language of Baroque music.

With singer Marc MAUILLON, we would like to invite you to go back in time, experience the 18th century's Europe, the glory and the beauty of Baroque masters music as it was heard 300 years ago.



▶ 看更多

歐洲宮廷音樂 原味再現

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

指揮 皮耶·韓岱	Conductor Pierre HANTAI
男中音 馬克·摩雍	Baritone Marc MAUILLON
首席 路易斯·奧塔威·桑托	Concert Master Luis Otavio SANTOS
巴洛克小提琴 近藤倫代、馬馳、大下詩央、金雲、鳥生真理繪、畑野達哉	Violin Michiyo KONDO、Yan MA、Shio OHSHTA、Yun KIM、Marie TORIU、Tatsuya HATANO
巴洛克中提琴 林文娟、盧純瑛	Viola Wen-Chuan LIN、Chen-Ting LU
巴洛克長笛 馬克·韓岱、陳逸芬	Flute Marc HANTAI、Yi-Fen CHEN
巴洛克雙簧管 帕提克·柏繼厚、張端庭	Oboe Patrick BEAUGIRAUD、Duan-Ting CHANG
巴洛克巴松管 茱莉亞·瑪麗翁	Bassoon Julia MARION
巴洛克大提琴 瑞納·齊布林、江佳樺	Cello Rainer ZIPPERLING、Chia-Hua CHIANG
巴洛克低音提琴 菅間周子	Double-Bass Shuko SUGAMA
大鍵琴 弗朗索瓦·格里耶	Harpsichord François GUERRIER

演出曲目 Program

泰勒曼：F 大調管絃樂組曲，編號 55:F1
 盧利：《賽姬》、《羅明》歌劇選曲
 巴赫：小提琴與雙簧管 C 小調協奏曲，BWV 1060
 拉摩：《達爾達奴斯》、《伊坡里特與雅莉西》歌劇選曲
 G. P. TELEMANN: Orchestral suite in F Major, TWV 55:F1
 Jean-Baptiste LULLY: Arias and dances from *ROLAND* and *PSYCHÉE*
 J. S. BACH: Concerto for Violin and Oboe in C minor, BWV 1060
 Jean-Philippe RAMEAU: Arias and dances from *Dardanus* and *Hippolyte et Aricie*



Photo | Formosa Baroque · Martin Chiang

4.28 Sun. 14:30

音樂廳 Concert Hall

票價 Tickets 300 500 800 1200 1600 2000

- 演出全長約 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上觀眾觀賞，7 歲以下孩童需家長陪同
- Duration is 100 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+, children under the age of 7 must be accompanied by an adult.

小乳牛劇團融合了音樂
肢體、視覺藝術
創造出嚴謹、迷人
又充滿活力的演出
西班牙《TIME OUT》



4.4 Thu. — 4.7 Sun 11:00 14:00 16:00

戲院 Playhouse

票價 Tickets 400

- 每場全長 35 分鐘，無中場休息
- 建議 0-3 歲兒童由家長陪同
- Duration is 35 minutes without intermission.
- Suitable for age 0-3

小乳牛劇團 披頭四—寶寶音樂會

La Petita Malumaluga *Beatles for Babies*

披頭四體驗式音樂會 看寶寶人生首演 大顯身手

介紹小朋友認識披頭四，永遠不嫌晚！來自西班牙的小乳牛劇團專門為 3 歲以下寶寶設計的沉浸式舞台體驗，將 Yesterday、Let it Be、Hey Jude 等經典名曲改編，為寶寶重新編製披頭四音樂組曲。兩位音樂總監信奉體驗式的音樂過程，他們和四位音樂家演奏小提琴、薩克斯風、大提琴、打擊樂，搭配一位舞者，精心打造一場充滿活力的演出。

演出過程中，觀眾可隨著披頭四經典曲目的節奏起舞、拍手，甚至在舞台四周自由走動，歡迎大人小孩一同歡唱共舞，或是加入打擊樂器的行列，一起來同樂！把音樂用互動的形式讓所有的小寶寶作為演出的一員，對於寶寶來說，不僅是聽眾，也是參與者，更是表演者。

It is never too early to introduce the youngest members of the family to the Beatles. This is an exciting and energetic tribute to the Beatles, adapted for babies, toddlers and their families by four musicians on violin, saxophone, cello, and percussion team up with a dancer in a sophisticated and energetic production.

At this concert performance, the audience is encouraged to dance, clap their hands, drum, and even move freely around the stage to the beat of the classic Beatles' songs. Adults and kids are welcome to participate in the performance by singing with the music, dancing along with others, or even becoming part of the percussion section.



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

藝術指導 艾伯·特·比拉·伊娃·維拉米哈娜
編舞 伊娃·維拉米哈娜
演出者 雅柏·哈洛·愛德華·雷萬德斯（大提琴）、艾思·蘇韋維奧拉·勞拉·瑪琳（中提琴）、雨果·奧斯圖迪略·尼爾·維拉（薩克斯風）、艾伯特·比拉（打擊樂器）、伊娃·維拉米哈娜（舞蹈）
編曲 佐迪·貝羅
影像互動設計 安娜·卡列拉斯
舞台設計 小乳牛劇團、寶拉·博世
服裝設計 小乳牛劇團
燈光設計 克勞迪·帕洛米諾、小乳牛劇團
燈光及音響工程 伊凡·魯比歐
製作 小乳牛劇團、Percussity Ltd.

Direction Albert VILÀ, Eva VILAMITJANA
Choreography Eva VILAMITJANA
Performers Alba HARO, Eduard RAVENTÓS (cello), Asier SUBERBIOLA, Laura MARÍN (violín), Hugo ASTUDILLO, Nil VILLÀ (saxo), Albert VILÀ (percussion), Eva VILAMITJANA (dance)
Musical Arrangements Jordi BELLO
Interactive Video Anna CARRERAS
Stage La Petita Malumaluga, Paula BOSCH
Costume La Petita Malumaluga
Lighting Claudi PALOMINO, La Petita Malumaluga
Lighting and Sound Engineer Ivan RUBIO
Production Companyia Malumaluga, Percussity Ltd.

特別感謝 Special Thanks

加泰隆尼亞文化處、西班牙文化部
L'Estruch Sabadell

Department of Culture of the
Government of Catalonia, Ministry
of Culture from Spain, L'Estruch
Sabadell

路易霧靄劇團

小紅帽

Compagnie
Louis Brouillard
*Le Petit Chaperon Rouge*連續兩屆獲得
法國劇場界最高榮譽
莫里哀獎
最佳演出劇團演出暨製作團隊
Creative and Production Team

導演 / 劇作家 喬埃·波默拉
 演出 盧多維克·莫里哀、羅多爾夫·馬丁、
 穆里愛·馬蒂內利、瓦萊麗·萬喜、伊莎貝·希沃阿勒
 舞台與服裝設計 瑪格麗特·波爾達
 舞台與燈光設計 艾西克·索耶爾
 音效設計 格雷戈里·雷馬西、弗朗索瓦·雷馬西
 舞台監督 湯瑪·哈蒙
 製作 路易霧靄劇團

Director/Playwright Joël POMMERAT
 Performer Ludovic MOLIÈRE, Rodolphe MARTIN,
 Murielle MARTINELLI, Valérie VINCI, Isabelle RIVOAL
 Set and costumes Marguerite BORDAT
 Set and lighting Éric SOYER
 Sound design François LEYMARIE and Grégoire LEYMARIE
 Stage Manager Thomas RAMON
 Produced by Compagnie Louis BROUILLARD

讓大人與孩子共享的童話改編劇作

2004年首演的《小紅帽》，是喬埃·波默拉在《小木偶》（2008）和《仙杜拉》（2011）之前創作的第一個童話改編作品。波默拉為女兒創作了這齣戲，創作同時也懷念著他的母親。波默拉想向現今的孩子們談談今日的社會，盡可能用最簡單且具體的方式，再一次去敘說這個小女孩的故事：她從母親家出發前往外婆家，並在途中遇到了一隻狼……。

世代間的交接、對成長的渴望和恐懼、孤獨、人與人之間的相遇，讓《小紅帽》這個故事深深吸引著小孩以及大人。

Le Petit Chaperon Rouge is the award-winning director/playwright Joël POMMERAT's adaptation of the popular fairytale *Little Red Riding Hood*. He has rewritten this tale to address the desires, fears and loneliness of growing up. Portraying a busy mother overwhelmed by work, a lonely grandmother and a little girl questioning her place in the world. The intricate and imaginative show will take you from fear to laughter. Created in 2004, as the first in his fairytale trilogy, alongside *Pinocchio* (2008) and *Cendrillon*

(2011), *Le Petit Chaperon Rouge* has toured the world and is considered to be one of POMMERAT's major works.



▶ 看更多

本作品由圖爾戲劇中心、奧爾日河畔布雷提尼劇院共同製作，由上諾曼第政府支持創作。

Co-Produced by Centre Dramatique Régional de Tours, Théâtre Brétigny – Scène conventionnée du Val d'Orge (subsidised theatre space), with the support of the Haute-Normandie, Region of France

衛武營國家藝術文化中心主辦，臺中國家歌劇院共同主辦。
 Presented by National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), co-presented by National Taichung Theater.



Photo | Philippe Carbonneaux (Upper right) Elisabeth Carecchio (Top left) Victor Tonelli, Hans Lucas (down)

4.20 Sat. 14:30 4.21 Sun. 14:30

戲劇院 Playhouse

票價 Tickets 300 600

- 演出全長約 40 分鐘，無中場休息
- 建議 9 歲以上觀眾觀賞
- 法文發音，中英字幕
- Duration is 40 minutes without intermission.
- Suitable for age 9+
- French pronunciation, with both English and Chinese subtitles

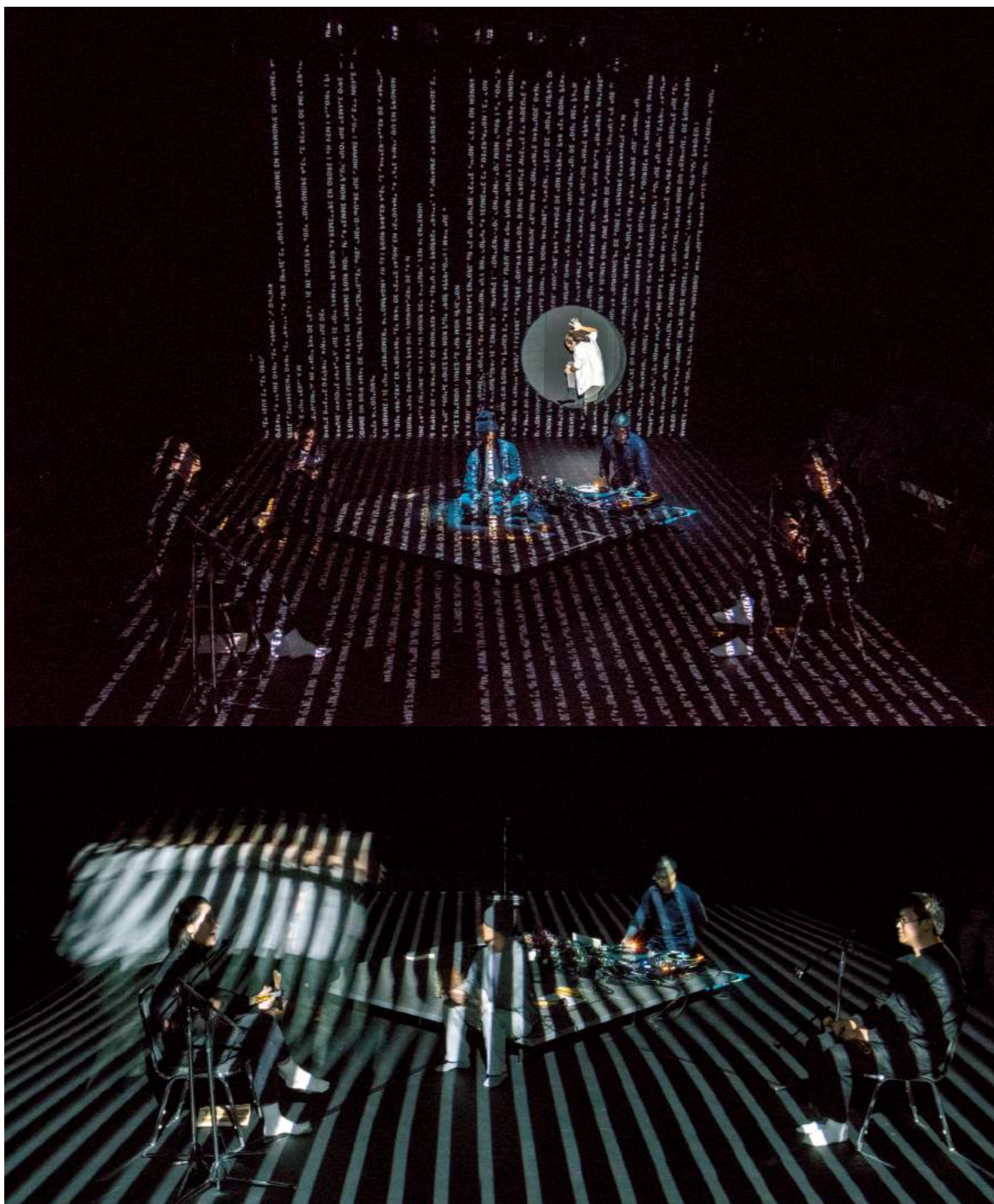


Photo | NoiseAsia Publishing

4.20 Sat. 19:30 4.21 Sun. 14:30

表演廳 Recital Hall

票價 Tickets 300 600

- 演出全長約 80 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- Duration is 80 minutes with 20 minutes intermission.

李勁松 × 蔡雅藝

南音味自慢—現代古韻

Dickson DEE X CAI Yayi

The Modern-Day Flavours of Nanyin and Naamyam



當代音樂平台
CONTEMPORARY MUSIC
PLATFORM

融合南音與即興電聲 Jam 出不一般的色彩

衛武營—TIFA 當代音樂平台邀約各界藝術家共赴兩場《南音味自慢—現代古韻》！2018 香港新視野藝術節委託創作，為電聲音樂家李勁松與南音藝術家蔡雅藝近幾年工作的成果，創作主軸以傳統南音與即興電聲的互動與融合，帶您玩味南音即興電幻物語。

電音達人李勁松生於福建，自幼受千年古樂泉州南音的薰陶，移居香港，發現始於清末的地水南音，但覺前者靜美，後者婉轉。因緣際會，他的聲音合成器將碰撞泉州南音傳承人蔡雅藝，和應「一才鑼鼓」陳志江的說唱南音，jam 出不一般的色彩。跨媒體藝術家米路什·盧澄斯基、舞者曾景輝和詩人宋子江更將攜手同台，眾人大玩即興！



南音傳承人 × 電音達人



This work is commissioned by 2018 New Vision Arts Festival, in Hong Kong created by electronic musician Dickson DEE and nanyin artist CAI Yayi. Together, they have been integrating and blending traditional nanyin and electronic jam for years. We sincerely invite you to explore the synthesized jam session of electronic and traditional sounds.



看更多

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

聲音 / 電子 / 概念與創作 / 監製 李勁松
泉州南音 蔡雅藝、陳思來
說唱南音 陳志江（一才鑼鼓）
瓷笛 / 瓷甌 朱琴
MOD · 影像 米路什·盧澄斯基
舞者 曾景輝
詩人 宋子江

Sound/Electronic Music/Concept and Creation/Producer Dickson DEE
Quanzhou Nanyin CAI Yayi, CHEN Silai
Naamyam CHAN Chi-Kong (The Gong Strikes One)
Ocarina Qin ZHU
MOD · Multi-media Milosh LUCZYNSKI
Dancer Terry TSANG
Poet Chris SONG

● 衛武營—TIFA 當代音樂平台演出系列 TIFA Contemporary Music Platform Series

4.20-4.21 柏林新音樂室內樂團《立體鏡》

音樂廳 Ensemble KNM Berlin

Stereoscope

4.27 廖曉玲 X 香港創樂團《嶄嶄之樂》

表演廳 Lin LIAO X Hong Kong New Music Ensemble

The Sound of Bloom's Epoch



Photo | 香港創樂團



4.27 Sat. 19:30

表演廳 Recital Hall

票價 Tickets 300 600

- 演出全長約 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘
- 建議 7 歲以上觀眾觀賞，7 歲以下孩童需家長陪同
- Duration is 100 minutes with 20 minutes intermission.
- Suitable for age 7+, children under the age of 7 must be accompanied by an adult.

廖曉玲 × 香港創樂團

崢嶸之樂

Lin LIAO X Hong Kong New Music Ensemble
The Sound of Bloom's Epoch

一場青年作曲家們的作品 指向下一個世代的聲音美學

《崢嶸之樂》邀請擅長解讀當代作品並轉化為演繹方法、帶領音樂家演奏的旅德指揮家廖曉玲，與香港創樂團共同演出青年作曲家的標竿之作。一場青年作曲家們的作品，指向下一個世代的聲音美學。本場曲目以青年作曲家們的得獎作品，呈現來自臺灣、香港、澳大利亞等不同文化背景的當代樂想，並以二十世紀大師喬治·班傑明的青年之作相呼應，窺探古典音樂進入現代時期後，再歷經一整個世紀的轉變。

由音樂家凌藝廉 (William LANE) 於 2008 年移居香港並成立香港創樂團 (Hong Kong New Music Ensemble)，以打破形式界限、帶來多元的現代音樂演出為宗旨。將香港這一個充滿未知的地方，打破觀眾對音樂的既有想像。香港創樂團發展至今，成員包括十五位專業樂手，曾被美國有線電視新聞網譽為「全港最前衛的音樂團體之一」。香港創樂團現由十二位成員及數名副團員組成，以各種靈活組合於不同場境演出。樂團多年來演出多首當代音樂大師的經典名作，並為多位本地及海外作曲家的新作作首演，當中包括不少由香港創樂團委約創作的作品。

The Sound of Bloom's Epoch curates works of young composers to celebrate the acoustic aesthetics of the next generation. Programs include awarded pieces of young composers to present contemporary music from diverse cultural backgrounds of Taiwan, Hong Kong and Australia, and respond to earlier works of George BENJAMIN. The concert explores a century of transformation after classical music entered the modern era.

演出曲目 Program

林佳瑩 (臺灣): 《絲綢之旅》(2017)
 盧定彰 (香港): 委託創作新作 (2018/19)
 劉韋志 (臺灣): 《朱雀之火》(2014)
 麗莎·伊利恩 (澳洲): Cantor (2017)
 喬治·班傑明: At First Light (1982)
 LIN Chia-ying (Taiwan): Viaggio della Seta (2017)
 Daniel LO (Hong Kong): New Work (2018/19)
 LIU Wei-chih (Taiwan): The Fire of Zhu-Que (2014)
 Lisa ILLEAN (Australia): Cantor (2017)
 George BENJAMIN: At First Light (1982)

衛武營—TIFA 當代音樂平台演出系列 TIFA Contemporary Music Platform Series

4.20-4.21 柏林新音樂室內樂團《立體鏡》
 音樂廳 Ensemble KNM Berlin
 Stereoscope
 表演廳 李勁松 × 蔡雅藝《南音味自慢—現代古韻》
 Dickson DEE × CAI Yayi *The Modern Day Flavours of Nanyin and Naamyam*



看更多

衛武營 TIFA 當代音樂平台

古典、當代對話 激盪下世代音樂發展

衛武營今年首度推出「衛武營—TIFA 當代音樂平台」。平台以音樂藝術為主軸，求索歷史、書寫當代、探索未來，期盼透過實驗與實踐，以展演、音樂學院、工作坊、國際鏈結等面向，緊密連結創作者、演繹者與聽眾，以發揮國家場館能量，推動與催生當代作品，為下一個世代承續臺灣音樂發展。今年三場節目力邀由臺灣、香港、中國與德國等團隊與音樂家參與。

4月20-21日於音樂廳演出《立體鏡》為一場音樂劇場裝置。打造該作品的柏林新音樂室內樂團於1988年成軍，享譽國際多時，曾登上紐約卡內基音樂廳、維也納音樂廳、東京三得利音樂廳，並兩度獲頒「德國唱片評論家獎」殊榮。擔綱作曲及電子伴奏的安娜·瑪麗亞·路德里格，曾參與歐洲最大應用科學研究機構弗勞恩霍夫爾協會（Fraunhofer）人工智慧研究計畫，擅長以高科技融合專長鋼琴與作曲進行創作。舞台設計弗雷·波莫林曾規劃眾多國際知名演出舞台設計，還曾以柏林音樂廳前23株紙樹木展示，協助世界自然基金會（WWF）參與2011國際森林年活動。各界大師合作，激盪出共同音樂語言構築的烏托邦。



當代音樂平台
CONTEMPORARY MUSIC
PLATFORM

立體鏡

4.20 Sat.—4.21 Sun.

衛武營音樂廳

票價 900

● 該場演出沒有座席，
觀眾在舞台上遊走式的音樂旅程。

南音味自慢— 現代古韻

4.20 Sat.—4.21 Sun.

衛武營表演廳

票價 300 600

崢嶸之樂

4.27 Sat.

衛武營表演廳

票價 300 600

同週在表演廳演出的《南音味自慢 - 現代古韻》，由電聲音樂家李勁松與南音藝術家蔡雅藝合力創作，李勁松從事音樂事業20多年，在華人獨立音樂圈地位舉足輕重，音樂風格多元涵蓋實驗電子、拼貼、舞曲等，作品曾被實驗音樂雜誌《WIRE》評為年度20張重要唱片之一，曾製作實驗記錄片《三元里》、導演朱文《小東西》等配樂，並參與威尼斯雙年展等多項國際大展。蔡雅藝為人類非物質文化遺產南音代表性傳承人，自幼與多位著名民間南音藝人學習，曾以南音拿下英國北威爾斯音樂賽民間獨唱獨奏冠軍，並多次於歐美日等地演出。以傳統南音和即興電聲互動與融合，將碰撞出傳統與現代跨領域對話。

《崢嶸之樂》由美國有線電視新聞網 CNN 譽為「香港最前衛音樂團體之一」香港創樂團，與臺灣旅德指揮家廖曉玲聯手演出。香港創樂團為當地代表性當代音樂團體，曾演出多首當代音樂大師經典名作，以及多位海內外作曲家新作首演。廖曉玲跨界歐洲古典與當代音樂界，曾與荷蘭鹿特丹愛樂交響樂團、維也納國家廣播電臺交響樂團、德國具權威性的摩登樂集 (Ensemble Modern) 合作，並曾在琉森音樂節、荷蘭音樂節演出。這是一場青年作曲家的代表作之夜，並以大師喬治·班傑明的青年之作相呼應，指向青年藝術家的當代樂想。

自由步 —— 一盞燈的景身

HORSE *FreeSteps* - NiNi

探索傳統劇場空間外的各種可能性

一個時間性延長的流動型舞蹈展演計畫。在創作的整體脈絡發展上，探索傳統劇場空間外的各種可能性，透過不同空間與時空狀態，刺激編舞者蘇威嘉，生產出新的身體素材。特別在衛武營挑選了一個具有聚光效果的樹冠大廳，試圖讓觀眾環繞觀賞，創造有趣的觀舞經驗。

FreeSteps is a dance project of extended temporality emphasizing on flows. It explores the possibilities beyond conventional theatre spaces. Through investigations of different temporality and spatiality, dance artist SU Wei-Chia is inspired to create new concept of physicality. The artist especially selects to perform at the Crown Hall, Weiwuying, with caustic lighting effects, to invite the audience

to appreciate in a rounded space and have inspiring viewing experience.

演出暨製作團隊 Creative and Production Team

編舞者 蘇威嘉	Choreographer SU Wei-chia
表演者 方好婷	Performer FANG Yu-ting
聲音設計 澎葉生	Sound Design Yannick DAUBY
燈光設計 劉家明	Light Design LIU Chia-ming

4.13 Sat. 15:00 17:00 **4.14** Sun. 15:00 17:00

衛武營樹冠大廳 Weiwuying Crown Hall

自由觀賞 Free Entry

- 演出全長約 20 分鐘，無中場休息。
- Duration is 20 minutes without intermission.



Photo | 羈舞劇場



▶ 看更多

林克雷特聲音工作坊

Linklater Voice Workshop

林克雷特聲音訓練系統創辦人 三年後再訪台灣

「林克雷特聲音訓練」為歐美國家專業演員不可或缺的訓練系統之一，其最大特色是透過一系列的練習，例如：放鬆、呼吸意識的發現、共鳴聲的體驗、打開喉嚨、聲腔以及音域等，找到自己最舒適的發聲方式。2019 年，林克雷特聲音工作坊將提供兩梯次工作坊內容，期望透過課程內容的層次區隔，提供演員不同階段之訓練需求。

聲音訓練入門班 Linklater Voice Workshop— Entry Level

2.10 Sun.— 2.16 Sat. 9:30-17:30 為期 7 日，需全程參加

授課講師 林微弋 (美國紐約長春藤哥倫比亞大學劇場表演藝術碩士，雙語專職演員)

上課地點 衛武營舞蹈排練室

招收對象

- 20 歲 (含) 以上
- 有 3 檔 (含) 以上售票劇場演出經驗或影視演出作品者
- 課程費用 3200
- 招收人數 12 人

聲音訓練大師班 Linklater Voice Workshop— Masterclass

2.18 Mon.— 2.24 Sun. 9:30-17:30 為期 7 日，需全程參加

授課講師 克莉絲汀·林克雷特 (林克雷特聲音中心藝術總監)

課程助教 林微弋 (美國紐約長春藤哥倫比亞大學劇場表演藝術碩士，雙語專職演員)

上課地點 衛武營舞蹈排練室

招收對象

- 20 歲 (含) 以上
- 曾參加林克雷特聲音訓練，或有 10 檔 (含) 以上售票劇場演出經驗或影視演出作品者
- 大師班以英文授課，現場提供中文即席翻譯
- 課程費用 6600
- 招收人數 12 人

報名表繳交日期 即日起至 2019.1.9 Wed. 中午 12:00 為止

◎ 第一階段 報名資料審核 ◎ 第二階段 面談



衛武營樹洞

Weiwuying Wonderland

樹洞默契雙人瑜珈

Let's Yoga

3.24 Sun. 16:30-18:00

樹洞耳機電影院

Earphones Cinema

4.26 Fri. / 4.27 Sat. 18:00-19:30

7.26 Fri. / 7.27 Sat. 18:00-19:50

10.25 Fri. / 10.26 Sat. 18:00-19:30

樹洞旋律繞繪畫

Sing & Paint

5.25 Sat. 16:30-18:00

樹洞吊床搖搖睡

Swinging Hammocks

6.22 Sat. 16:30-18:00

樹洞電音董茲董

Electronica Buzz

8.24 Sat. 18:30-20:00

樹洞成人慢律動

Movement

9.29 Sun. 16:30-18:00

彩虹大舞池

Rainbow Dance Floor

11.30 Sat. 16:30-18:00

卡拉 OK 東南亞

Karaoke from Southeast Asia

12.29 Sun. 14:00-16:00



喚起好奇心走進樹洞
探索生活趣味
在開闊的榕樹廣場
發現創意的藝術體驗



活動地點 衛武營榕樹廣場

參與方式 每場人數 100 人

非售票活動且不須事先報名
敬請現場直接參與並歡迎野餐

活動長度 90 分鐘

建議年齡 歡迎各年齡層共同加入

館內學習

Learning and Participation

● 衛武營親子日 Family Day

3.9 / 4.13 Sat.

11:10-12:00

2 至 8 歲幼兒家庭的想像力時光

● 麻煩了青少年 Teen Voices

3.4 / 3.18 / 4.1 / 4.15 Mon.

19:00-21:00

與 15 至 18 歲的你 共同思考與對話

● 五感體驗藝文旅程 Arts Matinee

3.14 / 3.28 / 4.11 / 4.25 Thu.

13:30-15:00

60 歲以上樂齡朋友的午後藝文聚會

● 相關資訊請於 2 月 1 日中午詳見官網，館內學習為售票活動，需事先報名，活動地點於衛武營演講廳舉行，衛武營國家藝術文化中心保留活動異動權。

趣活衛武營設計劇落 Cheer for



我們以「創造美好且有趣的生活」為宗旨，精選各式原創設計商品，藉由衛武營平台推廣令人驚艷的創意理念。

Cheer for not only develop our own brand but constantly collaborate with loads of worldwide designers and brands.

📍衛武營 3F 樹冠大廳西側
☎07-799-0968 🕒11:00 - 21:00

3F 西

STAGE 5 餐酒館 STAGE 5



STAGE 5 意指第五階，是用料理展演藝術的第五廳。主廚即是料理團隊的總指揮，每一道菜都是一曲協奏曲。

STAGE 5 is going to open an incredible journey in the "Art" of food in southern Taiwan.

📍衛武營 3F 樹冠大廳西側
☎07-719-3623 🕒11:00 - 24:00

3F 西

舊振南餅店 Jiu Zhen Nan



創始於西元 1890 年，傳承百年技藝，嚴選新鮮食材、不添加防腐劑，以手工揉製中式糕點，致力提昇餅藝文化。

JZN has dedicated to promoting the culture of seasonal eating and the artistry of the pastry culture.

📍衛武營 3F 樹冠大廳西側
☎07-719-9778 🕒11:00 - 21:00

3F 西

懿品乳酪菓子手造所 I-Pin Cheese Cake



我們承襲日本那份對菓子的用心與情感執著，慢工細活的堅持，才能精研出少了點裝飾，多了點原味的懿品菓子。

Presentation simple, no gorgeous decorative color, we have to make more close to the lives of the residents of the sweets.

📍衛武營 3F 樹冠大廳東側
☎07-740-7677 🕒11:00 - 21:00

3F 東

跳舞香水歐式餐廳 Perfume Dance



以威尼斯面具嘉年華裝飾為特色的主題餐廳，除了衛武營限定套餐並有知名的金磚吐司與下午茶，義大利麵、排餐等可供選擇。

Enjoy the fantasy of gorgeous food and Dancing exotic romantic atmosphere. Experience this incredible "perfume dance".

📍衛武營 1F 戶外廣場南側
☎07-710-9898 🕒11:00 - 22:00

1F 南

興趣 x simtree 咖啡店 Simtree



simtree 講究科學 × 灌溉 × 食物，以科學、數據化的方式提供最高級的服務，力求成為零食安問題的企業。

Simtree is particular about Science × Irrigation × Meal. We strive to become a 100% food-safety-company.

📍衛武營 3F 樹冠大廳東側
☎07-740-6988 🕒11:00 - 21:00

3F 東

圓石禪飲 Oregin



以手工製作保存最原始的茶韻真味，並以獨特冷茶技術，穩定茶飲品質。品茶是一種精神也是態度，更是與生活密不可分的享受。

With the persistence of quality and all kinds of tea products, Oregin persisted in preserving the original tea flavor by hand.

📍衛武營 1F 戶外廣場南側
☎07-719-3628 🕒11:00 - 21:00

1F 南

衛武營專屬線上商店
Online Store

新品上市

隨想隨購宅配到府的線上購物平台。品項含括體現衛武營意象與獨家開發的紀念品，以及限量節目週邊商品。

歡迎蒞臨鑑賞與選購。線上商店網址：
www.npac-weiwuying.org/online-store 或掃描 QR Code 進入



導覽服務

Tour Service

定時導覽 Scheduled Tour

場次 每日 13:30、15:30 各一場。
時間 預計 50 分鐘。
費用 一般民眾每人 100 元。
Schedule Daily at 13:30 and 15:30.
Duration Approximately 50 minutes.
Fee NT\$100 per person

夜間導覽 Night Time Tour

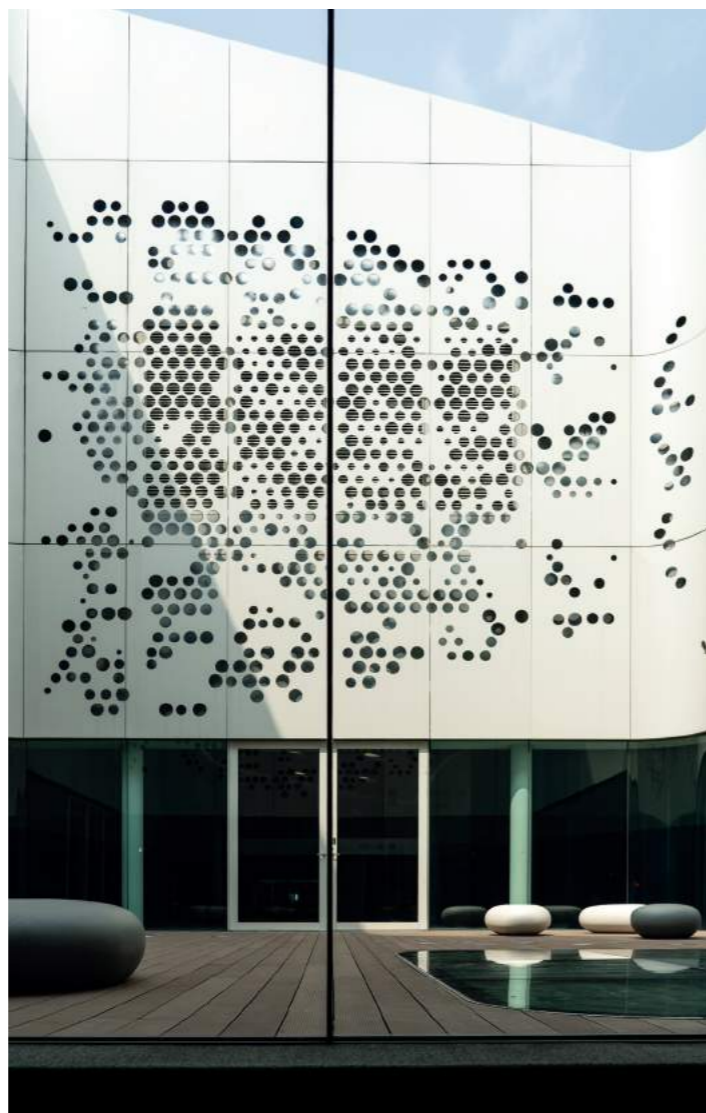
場次 每週三 18:30。
時間 預計 50 分鐘。
費用 一般民眾每人 100 元。
Schedule Every Wednesday at 18:30.
Duration Approximately 50 minutes.
Fee NT\$100 per person

主題導覽 | 廳院導覽之旅 Theatre Tour

場次 2.11 Mon. & 2.18 Mon.
第一場 13:30 表演廳 / 歌劇院
第二場 15:30 音樂廳 / 戲劇院
時間 預計 60 分鐘。
費用 一般民眾每人 150 元。
Schedule 2.11 Mon. & 2.18 Mon.
13:30 Recital House & Opera House
15:30 Concert Hall & Playhouse
Duration Approximately 60 minutes.
Fee NT\$150 per person

- 四廳院劇場內部空間及觀眾席，未含在本導覽行程中。
- 如需英文導覽服務者，10 人以上 (含) 即可預約，請於預約導覽日前 20 日提出申請，相關規定逕洽客服專線 +886-7-262-6666。
- The theatre and audience seating area is an active working zone for the performance teams so therefore not part of the guided tour.
- A minimum of 10 (inc.) guests is required to reserve a guided tour in English. Please put in a reservation 20 days in advance and contact the customer hotline for more information +886-7-262-6666.

更多導覽資訊請見衛武營官網



場地租借服務

Venue Hire



場館租借 (廳院及繪景工廠、其他空間)
相關事宜，請來電洽詢。
電話 (07)262-6612~6616

更多申請資訊請洽衛武營官網

觀眾服務

Service & Accessibility

遲到觀眾

遲到或中途離席的觀眾須依本場館各節目而定，部分節目無中場休息，亦無進場機會。演出開演後，為避免影響演出者與現場觀眾，遲到觀眾會有無法對號入座之可能，請依現場服務人員指示入場。

個人電子設備

演出過程當中，不開放拍照、錄影及錄音。另外，手機螢幕光源亦影響演出者及其他觀眾欣賞演出，請將手機關機或轉為靜音，並避免於演出過程中使用手機。

飲食

觀眾席禁止吸煙和飲食。大廳區域提供餐飲服務，歡迎於開演前或是中場休息時至各廳院大廳區域使用；吸菸區亦座落於場館戶外區及露台。

獻花

基於安全考量，觀眾若須獻花，請將花束交由服務人員為您轉交後台。如需致贈花籃，請提早一日與客服專線聯絡，由服務人員為您服務。

便民服務

為便利民眾前來欣賞演出順利，衛武營提供以下貼心服務，歡迎您至 3 樓服務中心與服務人員洽詢。

- ◎ 代叫計程車 (回程)
- ◎ 輪椅租借
- ◎ 簡易醫藥箱

與客服聯繫

客服專線 每日 09:00-18:00 (07)-262-6666
客服信箱 service@npac-weiwuying.org

Late Seating Policy

Audience members who are late or must leave at any time once the performance commences need to accord to the instructions of the performance. To avoid disrupting the performance and other audience members, seat locations printed on your tickets are not guaranteed after the performance commences. You may change your seats upon intermission.

Electronic Devices

No camera, video or audio recording is allowed during the performance. All electronic devices or any devices that would make noise should be turned off. Please switch off your phone or turn the sound off, and do not use your phone during the performance.

Food and Beverages

No food or beverages are permitted inside the auditoriums. Refreshments are available in the lobby. All food and beverages must be consumed in the lobby before entering or returning to the auditorium. Please refer to the designated smoking areas when needed.

Presenting Bouquets

For safety purpose, if you would like to present a bouquet, please give it to an usher who will deliver flowers to the intended party. For flower baskets, please contact us prior a day to the performance via our service line. We will assist accordingly.

Other Services

Weiwuying provides the following services to better serve the people coming here to enjoy the performance. Please contact the service center located on the third floor for more information.

- ◎ Taxi hailing (return trip)
- ◎ Wheelchair rental
- ◎ Medical consulting

Contact us

Service line: Daily 9:00 -18:00, +886-7-262-6666
Email: service@npac-weiwuying.org

場館交通

Visit us



▶ 自行開車

南下

經國道 1 號

國道 1 號高速公路中正交流道下→左轉往鳳山方向→
直行中正一路→右轉國泰路二段進入慢車道→
衛武營國家藝術文化中心。

經國道 3 號

國道 3 號高速公路轉國道 10 號高速公路→
接國道 1 號高速公路→
中正交流道下→左轉往鳳山方向→直行中正一路→
右轉國泰路二段進入慢車道→衛武營國家藝術文化中心

北上

經國道 1 號

國道 1 號高速公路三多路交流道下→右轉往鳳山方向→
直行三多一路→衛武營國家藝術文化中心

經國道 3 號

國道 3 號高速公路轉台 88 快速公路→
接國道 1 號高速公路→
三多路交流道下→右轉往鳳山方向→直行三多一路→
衛武營國家藝術文化中心

▶ 搭捷運

橘線「衛武營站 (O10)」下車，
自 6 號出口，出口前右手邊即為場館位置

▶ 搭台鐵

搭台鐵至「高雄火車站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」

▶ 搭高鐵

搭高鐵至「左營站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」

▶ 搭飛機

搭飛機至「高雄國際航空站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」

▶ 搭公車

可搭乘高雄市公車 52、70 至「衛武營國家藝術文化中心站」
或搭乘 50、53A/53B、88、248、橘 7A/橘 7B/橘 8/
橘 10/橘 11、紅 218001、黃 2A/黃 2B/黃 2C
至「建軍站」

▶ By Car

Southbound

National Highway No.1

National Highway No.1 Exit at Zhongzheng Road Interchange →
Turn left heading toward Fengshan District →
Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at the National Kaohsiung Center for the Arts(Weiwuying)

National Highway No.3

National Highway No.3: Change to National Highway No.10 →
Take the National Highway No.1 → Exit at Zhongzheng Road Interchange →
Turn left heading toward Fengshan District →
Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at the National Kaohsiung Center for the Arts(Weiwuying)

Northbound

National Highway No.1

National Highway No.1: Take the exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District →
Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at the National Kaohsiung Center for the Arts(Weiwuying)

National Highway No.3

National Highway No.3: Change to Provincial Highway 88 (Taiwan) →
Connect to National Highway No.1 → Exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District →
Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at the National Kaohsiung Center for the Arts(Weiwuying)

▶ By Metro

Take the Orange line to the Weiwuying Station (O10).
Get off the train and go to Exit 6. The Center is in your right from the exit.

▶ By Train

Get to the Kaohsiung Main Station via Taiwan Railways, and transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

▶ By HSR

Take Taiwan High-Speed Rail to the Zuoying Station, and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

▶ By Flight

Take a flight to the "Kaohsiung International Airport," and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

▶ By Bus

Take a bus and get off at the stop
"National Kaohsiung Center for the Arts(Weiwuying)" : Bus lines - 52, 70
Or take a bus that stops at the Jianjun Station: Bus lines - 50, 53A/53B, 88, 248,
Orange 7A/Orange 7B/Orange 8/Orange 10/Orange 11, Red 21, 8001

加入會員

Become One of Our Valued Friends

藝術生活的實現 從衛武營 iPASS 一卡通開始

Art of Life Starts with the Weiwuying iPASS Membership Card

藝術生活一卡通

兼具節目優惠 x 便利交通 x 生活支付三大功能，結合一卡通 iPASS，

會員於有效期限內除了盡享節目購票優惠、館方商品與服務優惠以及各式專屬活動之外，

結合一卡通功能，更滿足生活支付及大眾運輸工具搭乘等各項便利需求。

Members can enjoy discounts to program tickets, official merchandises,

services, and exclusive events with the iPASS enabled Weiwuying card

with a valid membership, while at the same time conveniently

paying for transportation and store purchases where applicable.



● 生活卡 Weiwuying Lifestyle

申請對象

凡持有中華民國身份證之中華民國國民，

或持有效護照外籍人士

年費 \$300 元 / 年



● 青年卡 Weiwuying Youth

申請對象

凡教育部立案具有正式學籍學校之 13-27 歲在學學生

(不含 EMBA、在職學生、社區大學、空中大學)

年費 \$150 元 / 年

衛武營會員相關問題，請洽衛武營客服專線

Please contact the Weiwuying customer hotline for more questions.

(07)262-6666

service@npac-weiwuying.org



陳啓川先生

文教基金會

本會重要工作項目

- 學術專題研究及優秀清寒學生之獎助。
- 舉辦及獎勵體育、音樂、舞蹈、戲劇、攝影、繪畫及其他藝術活動。
- 提供市民休閒之場所設施及辦理精緻休閒活動。
- 國際學術、文化教育、藝術、體育交流項目。
- 辦理陳啟川先生紀念館文物展覽與特展。
- 其他文教公益事業。



衛武營

WEIWUYING 2019

節目指南

PROGRAM GUIDE

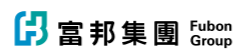
3-4^月

國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666
83075 高雄市鳳山區三多一路 1 號
service@npac-weiwuying.org
www.npac-weiwuying.org

出版日期 2019 年 1 月
版權所有 All rights reserved ©2019

贊助單位



TIFA



當代音樂平台
CONTEMPORARY MUSIC
PLATFORM

4.20-27